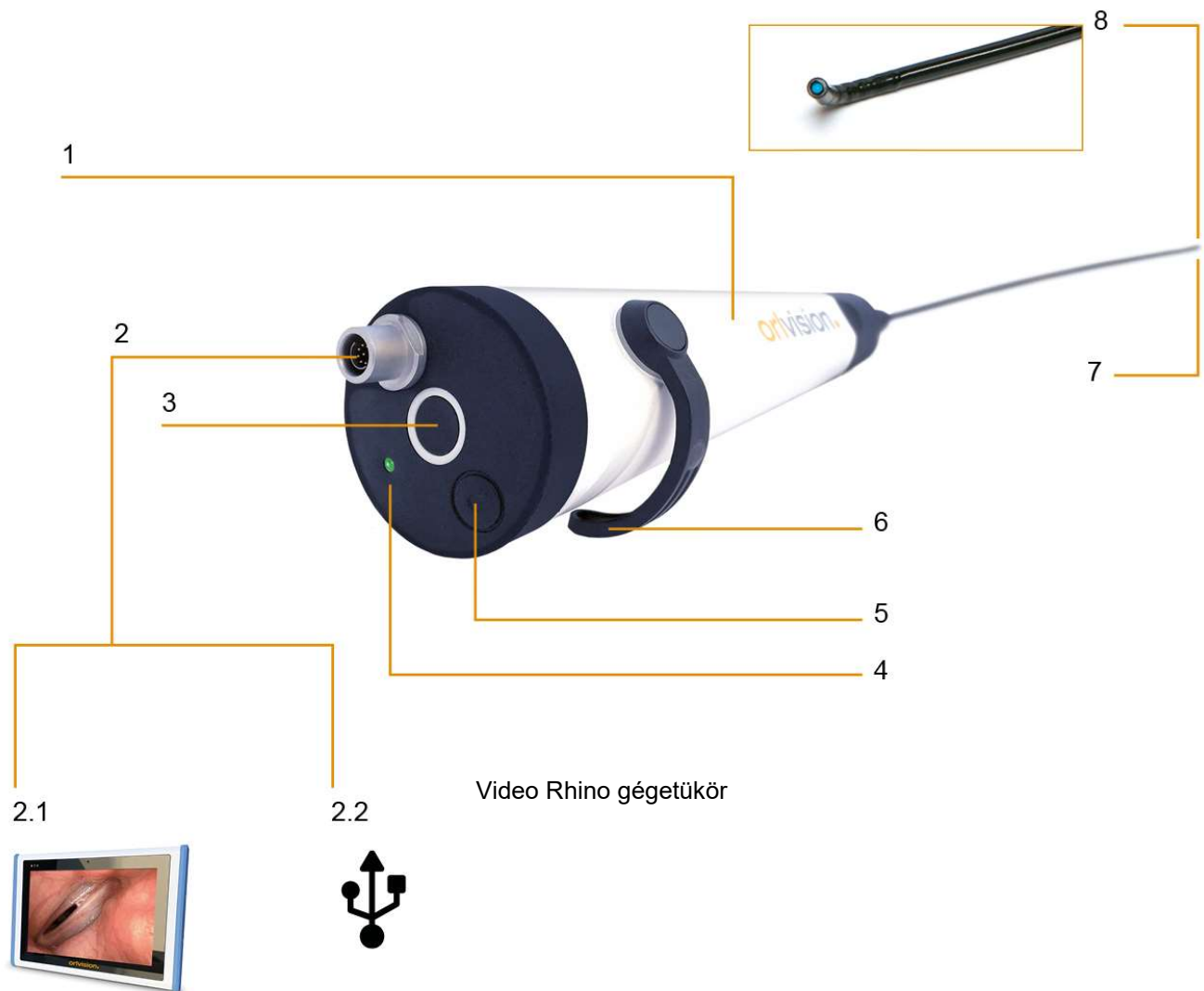


# Használati utasítás

## Video Rhino gégetükör

Típus RSX-USB / RSX-P / RSX-HD



Video Rhino gégetükör

- |     |                 |   |                           |
|-----|-----------------|---|---------------------------|
| 1   | Beépített LED   | 4 | Állapot LED               |
| 2   | USB interfész   | 5 | Kioldó gomb               |
| 2.1 | Tablet PC       | 6 | Szonda vezérlés           |
| 2.2 | USB             | 7 | Distal vége               |
| 3   | Be/ki kapcsolás | 8 | Érzékelő precíz optikával |
- funkció nélkül a 06/2024-től kezdődő készülékekhez**



## Tartalomjegyzék

1	Kockázatok és figyelmeztetések .....	3
2	Rendeltetésszerű használat .....	5
3	Használt szimbólumok .....	5
4	Funkcionalitás és alkalmazás .....	6
4.1	Alkalmazás .....	6
4.2	Képfeldolgozás .....	6
4.3	Funkcionalitás.....	6
4.4	Használati megjegyzések.....	6
4.5	Szállítási terjedelem .....	7
5	Műszaki adatok .....	8
6	Gyártó.....	9
7	Svájci képviselő.....	9
8	Egyesült Királyságbeli meghatalmazott képviselő .....	9
9	A Video Rhino laringoszkóp használata.....	10
9.1	Bekapcsolás .....	10
9.2	A behelyezett cső behelyezése, hajlítása és visszahúzása.....	10
9.3	Kapcsolja ki .....	10
10	Tisztítás, ápolás és fertőtlenítés.....	11
10.1	Kézi eljárások.....	11
10.1.1.	Tisztítás .....	11
10.1.2.	Fertőtlenítés.....	11
10.1.3.	Utolsó öblítés.....	12
10.2	Mechanikai eljárások.....	12
10.2.1.	Tisztítás .....	12
10.2.2.	Előtisztítás: .....	12
10.2.3.	Fertőtlenítés.....	12
10.2.4.	Automatikus tisztító és fertőtlenítő program.....	13
10.3	Szivárgásvizsgálat .....	14
10.4	Gondozás .....	14
11	Karbantartás és javítás.....	15
11.1	Visszaszállítás.....	15
12	Hulladékártalmatlanítás .....	15
13	Elektromágneses kompatibilitás.....	15
13.1	A működési környezetre vonatkozó információk:.....	15
13.2	A teljesítményjellemzőkkel kapcsolatos információk .....	15
14	Súlyos események jelentése .....	15

## 1 Kockázatok és figyelmeztetések

1. Kérjük, először ellenőrizze a csomagolást, a Video Rhino laringoszkópot és a tartozékokat a teljesség és a szállítási sérülések szempontjából. Sérülés esetén jegyezze fel a sérülést, és értesítse a kereskedőt vagy a gyártót.
2. Minden kezelés előtt készítsen egy tesztképet egy ismert tárgyról, hogy a megfelelő képminőséget, a helyes képorientációt (még a terelőegység mozgatásakor is) és a helyes működést a helyes képminőséget, a helyes képorientációt (még a terelőegység mozgatásakor is) és a Video Rhino laringoszkóp helyes működését.  
és a Video Rhino laringoszkóp helyes működését. Különös figyelmet kell fordítani a színhúségre is.
3. A Video Rhino laringoszkópot csak rendeltetésszerűen, az előírásoknak megfelelően használja. MPDG és MDR előírásainak, az általánosan elismert technológiai szabályoknak és a vonatkozó munkavédelmi és balesetvédelmi előírásoknak megfelelően.
4. A Video Rhino laringoszkóp használata előtt végezzen szemrevételezéses ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék funkcionális biztonságáról és megfelelő állapotáról. A Video Rhino laringoszkóp egy kiváló minőségű precíziós mechanikai és optikai műszer, bánjon vele óvatosan.



### **Vigyázat!**

Ne használja a Video Rhino laringoszkópot, ha olyan hiba van rajta, amely veszélyeztetheti a betegeket, a felhasználókat vagy harmadik feleket, a felhasználó vagy harmadik fél veszélybe kerülhet, pl. éles élek miatt sérülés.



### **Vigyázat!**

Ne használja a Video Rhino laringoszkópot, ha szivárog. (Lásd a 9. fejezetet).  
Ellenkező esetben súlyos fertőzések léphetnek fel.



### **Vigyázat!**

Kizárólag orvosilag jóváhagyott eszközöket (PC, tablet, laptop) használjon a Video Rhino laringoszkóppal. A DIN EN 60601-1 vagy IEC 60601-1 szerint jóváhagyott.  
Ellenkező esetben kedvezőtlen esetben a beteg vagy a felhasználó veszélybe kerülhet.



### **Figyelem!**

Jelenleg nem lehetséges az Orlvision eszközök üzemeltetése táblagépekkel, laptopokkal vagy más, ARM-alapú processzorral rendelkező számítógépekkel. Kérjük, csak x86-64 processzorral rendelkező számítógépeket használjon.



### **Vigyázat!**

A hegyes vagy éles tárgyakkal, például szikével vagy tűvel, óvatosan bánjon a készülék közelében. Video Rhino laringoszkóp közelében óvatosan, hogy ne okozzon mechanikai sérülést az endoszkópban és különösen ne a hajlékony behelyezési csőben.

Ez különösen akkor is érvényes, ha az endoszkópot fertőtlenítőfürdőbe helyezi.

**Vigyázat!**

Ne nézzen közvetlenül a fénykibocsátásba a disztális végén. A belső fényforrások energiája szemkárosodást okozhat. A laringoszkópot különösen nem szabad a rendeltetésével ellentétes szemészeti vizsgálatokra használni.

**Vigyázat!**

Ne nézzen bele a csatlakoztatott optikai kábelbe!

**Vigyázat!**

A Video Rhino laringoszkópot csak olyan személyek használhatják, akik képzésük alapján képzésük vagy ismereteik és gyakorlati tapasztalataik garantálják a megfelelő kezelést.

**Vigyázat!**

A laringoszkóp hosszabb ideig tartó használata során a disztális vég akár 9°C-kal is felmelegedhet a szobahőmérséklet fölé.  
szobahőmérséklet felett.

**Megjegyzés:** A mellékelt Orlview képmegjelenítő programot az opcionálisan rendelhető Panel PC-n, amely opcionálisan rendelhető. Ha ezen a PC-n eltérő szoftververziókat vagy más programokat telepít, az a képmegjelenítés hibás működéséhez vezethet. Az Orlvision nem vállal felelősséget az ilyen hibákért. Javasoljuk, hogy a Panel PC-t ne módosítsa.  
Győződjön meg arról, hogy az aktuális vizsgálatok elvégzésekor nem látható elmentett kép. vizsgálatokat kell elvégezni.

1. Kerülje a közvetlen napfényt, a röntgensugárzást, a hirtelen nagy hőmérséklet-ingadozást vagy 60 °C feletti felmelegedést, valamint a mechanikai igénybevételt, például a kemény ütések és a behelyezett cső meggörbülését.
2. Az orvostechikai eszköz üzembiztonsága és használhatósága nem csak az Ön az Ön készségeitől, hanem az eszköz gondozásától is. Ezért rendszeres tisztítási és ápolási munkálatokra van szükség (lásd a Tisztítás, ápolás és fertőtlenítés című fejezetet).
3. A szakképzett szerviz és az eredeti pótalkatrészek használata biztosítja, hogy az orvosi eszköz üzembiztonsága, használhatósága és értéke megmaradjon.
4. A hosszabb vagy nem megfelelő használat (a rugalmas behelyezési cső éles gyűrődése) a megfigyelőhelyiségben a fényszálak károsodása (törése) miatt a megvilágítás csökkenését eredményezheti. A megvilágítási képességet ezért a vizsgálatokon kívül időről időre ellenőrizni kell ( fehér papírlap megvilágítása ).

## 2 Rendeltetésszerű használat

- A Video Rhino Laryngoscope RSX-USB / RSX-P és RSX-HD endoszkópos vizsgálatokra szolgál az emberi fül-, orr- és gégezetben. A hajlékony video rhino laringoszkópok az orr, a garat és a gége, az orrüreg és az orrgarat vizsgálatára használhatók. A vizsgált területek nagy felbontású képernyőkön, (panel)PC-n keresztül vizualizálhatók.
- A Video Rhino laringoszkópot nem az orrmelléküregek és az alsó gégecső vizsgálatára szánják.
- Kizárólag orvosi rendelőkben és klinikákon használják, speciálisan az endoszkópok kezelésére kiképzett személyzet által.



### **Vigyázat!**

A Video Rhino Laryngoscope RSX-USB / RSX-P és RSX-HD csak olyan személyeken használható, akiknek a testnyílása kellően nagy a bevezetőcső behelyezéséhez. Ez különösen fontos a gyermekek orrászati vizsgálatánál.

## 3 Használt szimbólumok

	A címtáblán: Figyelem, kövesse a használati utasítást!
	Az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtésére szolgáló szimbólum
	Alkalmazott alkatrész típusa BF
	A használati utasításban: Vigyázat, általános veszélyzóna.
IP 68	A készülék porálló és tartós víz alá merülés ellen védett
	Az eszköz orvostechnikai eszköz
	Svájci képviselő
	Egyesült Királyságbeli meghatalmazott képviselő

## 4 Funkcionalitás és alkalmazás

### 4.1 Alkalmazás

Az **orlvision** GmbH (a továbbiakban: orlvision) RSX-USB / RSX-P és RSX-HD rugalmas videorhino laringoszkópjai kiváló minőségű orvosi eszközök. Az emberi fül-, orr- és gégezetben endoszkópos vizsgálatokra szolgálnak. A hajlékony videorhino laringoszkópok az orrgarat vizsgálatára használhatók. A vizsgált terület képe USB-csatlakozón keresztül nagy felbontású képernyővel felszerelt számítógépen jeleníthető meg.

A laryngoszkópokat klinikákon és orvosi rendelőkben történő használatra szánják, és csak az endoszkópok kezelésére speciálisan kiképzett személyzet használhatja!

A tisztítás és fertőtlenítés során a jelen használati utasításban leírtak szerint járjon el.

### 4.2 Képfeldolgozás

A képek megjelenítéséhez és elemzéséhez képfeldolgozó szoftverre van szükség. Az OrlView szoftver a szállítási terjedelem részét képezi. Ez alkalmas a képek megjelenítésére az opcionálisan rendelkezésre álló panel-PC-n.

### 4.3 Funkcionalitás

A Video Rhino laringoszkóp disztális végén található egy fényvezető kilépője, amely megvilágítja a megfigyelési területet. A lencse 90°-os betekintési szögben teszi lehetővé a képalkotást. Az így rögzített képet egy videokamera rögzíti, elektromos jellel alakítja, és USB-csatlakozón keresztül elérhetővé teszi egy számítógép számára.

A megfigyelési terület megvilágítására szolgáló fényt a kézídarabba épített LED biztosítja. A behelyezési cső disztális vége a hajlítókár működtetésével +/- 130°-os tartományban szögeltethető.

A tápellátás a PC-n keresztül, az USB-csatlakozón keresztül történik.

A képek vagy videók megjeleníthetők és menthetők az opcionális szoftver segítségével.

### 4.4 Használati megjegyzések

A használati utasítás elmagyarázza, hogyan kell az orvostechnikai eszközt biztonságosan, megfelelően és hatékonyan működtetni. Kérjük, hogy a használatba vétel előtt olvassa el a használati utasítást, és kezdje a kockázatokról és veszélyekre való figyelmeztetésekről szóló fejezettel. Tartsa a használati utasítást a készülék közelében. Tartsa be a műszaki adatokban megadott környezeti feltételeket. A használati utasítás nem helyettesíti a megfelelő alapvető orvosi és műszaki ismereteket. Előfordulhat, hogy a felhasználónak ezeket az ismereteket speciális tanfolyamokon kell elsajátítania.

**az orlvision** nem vállal felelősséget az **orlvision-tól** vásárolt orvosi termékek segítségével készült diagnózisokért és a leletek értelmezéséért. Az orvosi szakértelem megszerzése és annak diagnosztikai és terápiás következményei kizárólag az orvostechnikai eszköz felhasználójának felelőssége.

Minden használat előtt a helytelen hajlítási irány elkerülése érdekében a beállítási kar működtetésével ellenőrizze a hajlítóegység mozgási irányát.

Javasoljuk, hogy használjon kenőgélt a száron, mielőtt a szárat a vizsgálandó orrüregbe helyezi.

#### **4.5 Szállítási terjedelem**

A rugalmas Video Rhino laryngoszkóp szállítási terjedelem a következőket tartalmazza

- a Video Rhino laryngoszkóp kézidarab a behelyező csővel és a az USB-csatlakozáshoz szükséges csatlakozódugót és a
- Csatlakozó kábel (cikkszám: M-820-02001-0046)
- Szivárgásvizsgáló készülék (cikkszám: M-860-00003-0057) a szivárgásvizsgálat elvégzéséhez.
- a szivárgásvizsgálat elvégzéséhez.
- Az OrlView szoftver
- Ezek a használati utasítások vagy egy megjegyzés a honlapról való letöltéshez
- Fedő sapka " Plug Cap Naso " 9-pin csatlakozóhoz, cikkszám: 000-00000-200ble0
- Fedélzáró sapka a nyomáspróbaához, cikkszám: 860-00003-0086

## 5 Műszaki adatok

Paraméterek	RSX-USB adatok	RSX-P adatok	RSX-HD adatok
Fókuszterület	10 - 55 mm	10 - 55 mm	10 - 55 mm
Képszög	90°	90°	90°
Átmérő disztális vég	3,9 mm	2,9 mm	3,9 mm
Beillesztési cső átmérője	3,9 mm	2,9 mm	3,9 mm
Disztális szög fel/le	130° / 130°	130° / 130°	130° / 130°
Munkahossz	310 mm	310 mm	310 mm
Teljes hossz	540 mm	540 mm	540 mm
Felbontás pixelben	400x400	400x400	800x800
Fehér egyensúly	Gyári set	Gyári set	Gyári set
Világítás: LED belső	Száloptikai kábel	Száloptikai kábel	Száloptikai kábel
Tápegység	5V DC / 0,3 A USB-n keresztül	5V DC / 0,3 A USB-n keresztül	5V DC / 0,3 A USB-n keresztül
Teljesítmény	max. 2,2 W	max. 2,2 W	max. 2,2 W
Interfész	USB 2.0 "A"	USB 2.0 "A"	USB 2.0 "A"
Tömeg g-ban	kb. 320g kézidarab	kb. 320g kézidarab	kb. 320g kézidarab
Kockázati osztály az MDR szerint	1	1	1
Szállítási és tárolási hőmérséklet ° Celsiusban	- 10°C és + 60°C között	- 10°C és + 60C között	- 10°C és + 60C között
Üzemi hőmérséklet ° Celsiusban A disztális vég akár 9°C-kal a szobahőmérséklet fölé is felmelegedhet.	0° és + 35° között	0° és + 35° között	0° és + 35° között
Relatív páratartalom	0-100%	0-100%	0-100%
Levegőnyomás	950 és 1050 hPa között	950 és 1050 hPa között	950 és 1050 hPa között
Védelmi osztály a környezeti hatások ellen	IP 68	IP 68	IP 68
Működési mód	Folyamatos működés	Folyamatos működés	Folyamatos működés

1. táblázat



## 6 Gyártó



A(z) Video Rhino Laryngoscope RSX-USB / RSX-P / RSX-HD gyártója a(z)

**orlvision** GmbH  
Gewerbestrasse 17  
D-35633 Lahnau

Telefon: +49(0) 64 41 67 92 98 - 0  
Fax: +49(0) 64 41 67 92 98-99

[info@orlvision.de](mailto:info@orlvision.de)  
[www.orlvision.de](http://www.orlvision.de)

## 7 Svájci képviselő



Pfenniger Medizintechnik GmbH  
Parkstrasse 25, CH-6410 Goldau

Telefon: +41 41 530 51 15  
[info@pfenniger-medizintechnik.ch](mailto:info@pfenniger-medizintechnik.ch)

## 8 Egyesült Királyságbeli meghatalmazott képviselő



Jeremy Taylor, LiteOptics Ltd,  
The Nucleus, Chesterford Research Park,  
Little Chesterford, Essex CB10 1XL

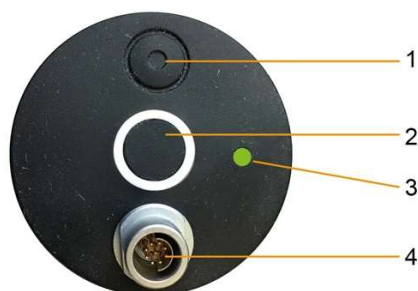
Tel +44 (0) 1799 542716  
[enquiries@liteoptics.com](mailto:enquiries@liteoptics.com)

## 9 A Video Rhino laringoszkóp használata

### 9.1 Bekapcsolás

A Video Rhino laringoszkópot a be-/kikapcsoló kapcsolóval lehet be- és kikapcsolni (lásd a 2. ábrát), vagy a csatlakozókábel PC-hez, laptophoz vagy táblagéphez való csatlakoztatásával lehet bekapcsolni.

A be-/kikapcsoló (2) a kialakítás miatt 06/2024 óta minden készüléken ki van kapcsolva. Azóta a készüléket a csatlakozókábelen keresztül lehet be- és kikapcsolni.



A kézidarab kezelőszervei

1Mentés gomb

2Kapcsoló, funkció nélkül, 06/2024-től használható készülékekhez

3Státusz LED

4 Csatlakozó dugó,

**Figyelem: csak dugja be, ne fordítsa el**

A képet a Mentés gomb segítségével lehet elmenteni. A képek mentésével kapcsolatos további részletek a képfeldolgozó szoftver leírásában található.

### 9.2 A behelyezett cső behelyezése, hajlítása és visszahúzása.

A bevezető csövet óvatosan kell bevezetni a megfelelő vizsgálandó régiókba (orr- és garatüreg). Szükség esetén a disztális véget +/- 130°-kal lehet beállítani a beállító kar segítségével (lásd a 3. ábrát). A szögelfordítás síkját szabadpróbában kell ellenőrizni. A vizsgáló orvos a disztális vég beállításának ellenőrzéséhez a kezében tartja a laringoszkópot, és a képernyőn megfigyeli a képet.

A vizsgálat után állítsa vissza a beállító kart a nyugalmi helyzetbe, és óvatosan húzza ki a behelyezett csövet.

### 9.3 Kapcsolja ki

Használat után a laringoszkópot 06/2024-ig ki kell kapcsolni (lásd a 2. ábrát) vagy a kábelcsatlakozás leválasztásával

(húzza ki a csatlakozódugót), majd el kell végezni a szükséges tisztítási és fertőtlenítési munkálatokat. Lásd a 10. fejezetet.

## 10 Tisztítás, ápolás és fertőtlenítés

A KRINKO/BfArM ajánlásai szerint az automatizált eljárás mindig az újrafeldolgozás előnyben részesített módszere.

### 10.1 Kézi eljárások



#### Vigyázat!

Minden fertőtlenítés / behelyezés előtt szivárgásvizsgálatot kell végezni (lásd a 10.3. fejezetet). Abban az esetben, ha szivárgás esetén a Rhino laringoszkópot azonnal el kell dobni, és el kell küldeni a gyártónak javításra. Szivárgás esetén a merítéses fertőtlenítés hatástalan lesz!

A következő fertőtlenítést javasoljuk: Merülőfertőtlenítés 2%-os Sekusept® aktiv (gyártó: Ecolab). A merítési idő 30 perc.



#### Figyelem!

A mellékelt "Naso dugósapkát" kell használni a 9-tűs dugó csatlakozó védelmére. Ezenkívül az M-860-0003-0086-P fedő sapkát kell használni a szelepcsatlakozás védelmére, lásd a 10.2.4. pontot.



Példakép  
Fedélzáró sapka Dugósapka  
Naso  
Tételszám: 000-00000-0020

#### 10.1.1. Tisztítás

A Video Rhino laringoszkópot minden használat után gondosan meg kell tisztítani. Ehhez törölje át az összes hozzáférhető külső részt egy megfelelő fertőtlenítőszerrel átitatott tiszta, eldobható ruhával.

Tisztításhoz javasoljuk: 2% Sekusept® aktiv (gyártó: Ecolab). Az érintkezési idő 5 perc. Ügyeljen arra, hogy a felületek nedvesek maradjanak. Ezután törölje át száraz, eldobható ruhával.



#### Vigyázat!

Kérjük, ne gyakoroljon nagy mechanikai erőt az endoszkóp rugalmas végére, amikor letörli azt. az endoszkóp végét törléskor, mivel a benne lévő száloptika megsérülhet (törés).

#### 10.1.2. Fertőtlenítés

A fertőtlenítést csak képzett személyzet végezheti, a Robert Koch Intézet iránymutatásainak megfelelően.



### **Vigyázat!**

A laringoszkóp tartós merítése tömény alkoholba visszafordíthatatlan károsodáshoz vezet. Szükség esetén végezzen rövid törléses fertőtlenítést. Azonban feltétlenül ügyeljen arra, hogy az alkohol a törléses fertőtlenítés után azonnal el tudjon párologni.



### **Vigyázat!**

Az USB-kábelt semmilyen körülmények között nem szabad a fertőtlenítőszerbe meríteni. A kábelt csak törléses fertőtlenítéssel / felületi fertőtlenítéssel szabad tisztítani és fertőtleníteni.

#### **10.1.3. Utolsó öblítés**

Vegye ki a Rhino laringoszkópot és a tartozékokat a fertőtlenítő oldatból friss, eldobható kesztyűvel. Helyezze a fertőtlenített laringoszkópot egy mikrobiológiailag biztonságos (ivóvíz minőségű) vízzel teli medencébe/kádba. Minden egyes eszközhöz használjon friss vizet. Mikrobiológiailag biztonságos vízzel alaposan öblítse le a Rhino laringoszkóp külső felületeit.

### **10.2 Mechanikai eljárások**

A következő eljárásokat a CANTEL GmbH BHT INNOVA® E3 CMS DC mosó- és fertőtlenítőgépeznek vagy egy ezzel egyenértékű gépnek az alábbiakban megadott beállításokkal történő használatát javasoljuk.

#### **10.2.1. Tisztítás**

Tisztítószer: 0,5 % Dr Weigert neodisher Mediclean forte®.

Automatikus tisztítási folyamat a 24. számú programmal a következő beállításokkal:

- Lépés Előtisztítás 4 percig
- Üritési lépés
- Tisztítási lépés 0,5% 37°C-on 6 percen keresztül
- Tisztítási lépés 0,5% 43°C-on 6 percen keresztül
- Üritési lépés
- 2 percig tartó közbenső öblítési lépés



### **Vigyázat!**

Minden tisztítás vagy fertőtlenítés / behelyezés előtt szivárgásvizsgálatot kell végezni (lásd a 10.3. fejezetet). Szivárgás esetén a Rhino laringoszkópot azonnal el kell dobni, és el kell küldeni a gyártónak javításra. A szivárgás hatástalanná teszi a fertőtlenítést!

#### **10.2.2. Előtisztítás:**

Tisztítsa elő 0,5 %-os Dr Weigert neodisher Mediclean forte® 0,5 %-os Dr Weigert neodisher Mediclean forte® -val előzetesen átitatott törlőkendővel, amíg a műszer szemmel láthatóan tiszta nem lesz.



### **Vigyázat!**

Kérjük, ne gyakoroljon nagy mechanikai erőt az endoszkóp rugalmas végére törléskor, mert a benne lévő száloptika megsérülhet (törés).

#### **10.2.3. Fertőtlenítés**

Fertőtlenítőszer: 1,0 % Dr. Weigert neodisher endo SEPT PAC

#### 10.2.4. **Automatikus tisztító és fertőtlenítő program**

Automatikus tisztítási és fertőtlenítési folyamat a 22. számú NORMAL-PAA programmal a következő beállításokkal:

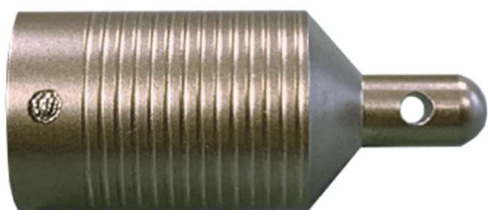
- Lépés Előtisztítás 4 percig
- Üritési lépés
- Tisztítási lépés 0,5% 37°C-on 6 percen keresztül
- Tisztítási lépés 0,5% 43°C-on 6 percen keresztül
- Üritési lépés
- 2 percig tartó közbenső öblítési lépés
- Kémiai fertőtlenítési lépés 1%-os fertőtlenítőszerrel 25°C-on 10 percig
- Üritési lépés
- Utolsó tisztítási lépés 20°C-on 4 percig



#### **Vigyázat!**

A laryngoszkóp általában az automatikus nyomásellenőrző rendszerhez van csatlakoztatva az automatikus tisztítás során. Ha ez nem történik meg, a szelepcsatlakozás védelmére az M-860-0003-0086-P fedő sapkát kell használni.

**Ezt a fedőlapot a kézi tisztításhoz is használni kell.**



Szelepfedél sapka Cikkszám 860-00003-0086



Szelepfedél sapka felszerelve

### 10.3 Szivárgásvizsgálat



#### **Figyelem!**

A szivárgásvizsgálatot **minden újrafeldolgozás** előtt el kell végezni!



**Vigyázat:** A szivárgásvizsgáló csatlakozótömlőjének és a laryngoszkópon lévő vizsgálócsatlakozásnak **száraznak kell lennie!**



Szivárgásvizsgáló csatlakoztatása

1. Helyezze a teszter csatlakozó sapkáját szilárdan a teszter csatlakozójára, és fordítsa el negyed fordulatot az óramutató járásával megegyező irányba. A teszter most már szilárdan csatlakozik a laryngoszkóphoz, és többé nem távolítható el.
2. Zárja be a szivárgásvizsgáló szelepét.
3. A szivárgásvizsgáló készülék pumpálásával állítson elő 160 ( $\pm 10$ ) mmHg vizsgálati nyomást.



#### **Vigyázat!**

Ha a manométer kijelzője egy percen belül 10 mmHg-nál nagyobb mértékben csökken, a laryngoszkópot nem szabad folyadékba helyezni.

Ebben az esetben törölje át a külső hüvelyt műszerfertőtlenítővel vagy 70%-os izopropanollal, csomagolja a laryngoszkópot védőfóliába, csomagolja be az eredeti csomagolásba, és címkézzze fel "szivárgás, nem fertőtlenített" felirattal. Ezután adja át a szervizműhelynek vagy a gyártónak.



#### **Vigyázat!**

Soha ne csatlakoztassa vagy válassa le a tesztelőt víz alatt, különben a nedvesség behatolhat a készülékbe, és javításra lehet szükség.

A szivárgásvizsgálat befejezése után nyissa ki a szivárgásvizsgáló szelepét a túlnyomás felszabadításához. Ezután fordítsa balra a teszter csatlakozó sapkáját, és húzza le.

### 10.4 Gondozás

A Video Rhino laryngoszkópot könnyű ápolni. Az alapos tisztításon és a sérülések rendszeres ellenőrzésén kívül nincs szükség különleges gondozásra. A laryngoszkópot szárazon és a portól védve kell tárolni.

## 11 Karbantartás és javítás

A Video Rhino laryngoszkóp alkatrészei a felhasználók számára karbantartásmentesek. Javítási és karbantartási munkálatokat csak **az orlvision** vagy az **orlvision** által felhatalmazott szakcégek végezhetnek. A felhatalmazott cégek az orlvisiontól megkapják az összes szükséges termékdokumentációt.



### **Vigyázat!**

A laryngoszkóp jogosulatlan felnyitása, javítása és módosítása mentesíti **az orlvisiont** a működési biztonsággal kapcsolatos felelősség alól. A jótállási időszak alatt ez minden jótállási igényt érvénytelenít.

### 11.1 Visszaszállítás

A szállítás és a visszaküldés során keletkező károk elkerülése érdekében kérjük, hogy visszaküldés esetén csak az eredeti szállítási csomagolást használja.

Szállítás és szállítás esetén a nyomásmérő készüléket mindig nyitott szeleppel csatlakoztassa a nyomásmérő csatlakozóhoz!

## 12 Hulladékártalmatlanítás



Környezetbarát ártalmatlanítás a 2012/19/EU uniós irányelvnek megfelelően. A készülék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A nem megfelelő ártalmatlanításból eredő környezeti kockázatok vagy veszélyek megelőzése érdekében a terméket, beleértve a tartozékokat is, a vonatkozó 2012/19/EU uniós irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítást a gyártó végezheti el.

Ebből a célból kérjük, küldje el a gyártónak:

Orlvision GmbH, Gewerbestraße 17, D-35633 Lahnau.

Tilos a háztartási hulladékban elhelyezni.

## 13 Elektromágneses kompatibilitás

### 13.1 A működési környezetre vonatkozó információk:

A Video Rhino laryngoszkópot olyan környezetbe tervezték, ahol kevés rádiófrekvenciás interferencia van, például orvosi rendelőkben. Nincs szükség árnyékolt helyre.

### 13.2 A teljesítményjellemzőkkel kapcsolatos információk

- A Video Rhino laryngoszkóp **fő jellemzői** a következők: A vizsgálati régió (az orr, a garat és a gége, az orrüreg és az orrgarat) képeinek megjelenítése. A képminőséget erős elektromágneses interferencia ronthatja.
- **Figyelmeztetés:** Kerülni kell a készülék más készülékek közelében vagy más készülékekkel együtt történő használatát, mivel ez interferenciát okozhat.
- Kábelek, átalakítók és tartozékok, amelyek az EMC befolyásolása nélkül cserélhetők: Nincs
- **Figyelmeztetés:** Más tartozékok (különösen PC) használata helytelen működéshez vezethet.
- **Figyelmeztetés:** A közel egymáshoz működtetett hordozható kommunikációs (rádió) eszközök hibás működést eredményezhetnek.

## 14 Súlyos események jelentése

Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a beteg letelepedett.







orlvision GmbH  
Gewerbestr. 17  
D-35633 Lahnau  
Telefon +49(0)6441679298-0  
Fax +49(0)6441679298-99  
info@orlvision.com  
www.orlvision.com

Rev. 28 15/08/2024-töl